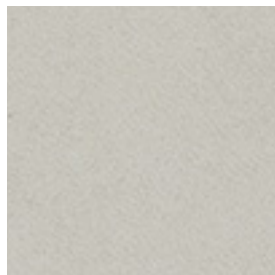


Pelle fiore anilina

Aniline grain leather/Cuir grain aniline /Cuero grano anilina

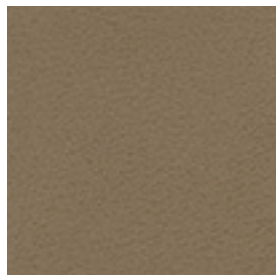
Cat. PA

 Tessuto impermeabile
Waterproof fabric
Tissu imperméable à l'eau
Tejido impermeable al agua



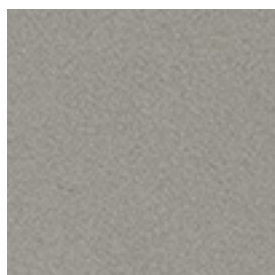
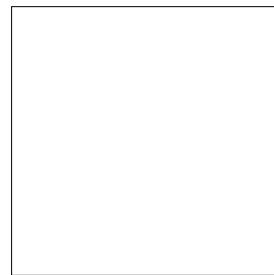
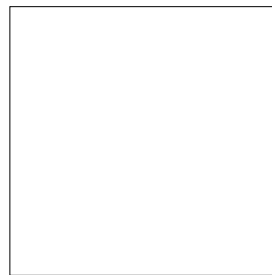
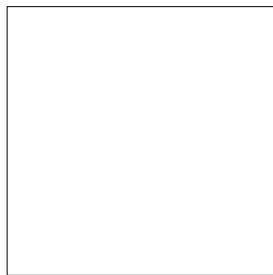
PA24

Ghiaccio
Ice
Glace
Hielo



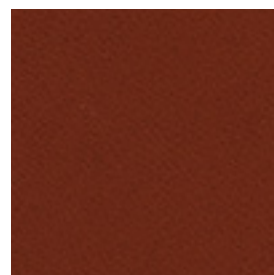
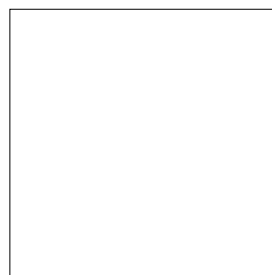
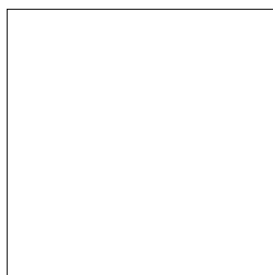
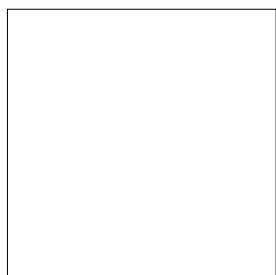
PA06

Tabacco
Tobacco
Tabac
Tabaco



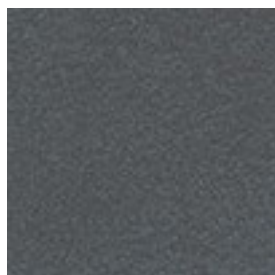
PA04

Grigio
Grey
Gris
Gris



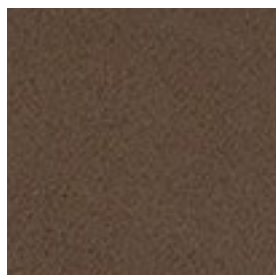
PA02

Rosso
Red
Rouge
Rojo



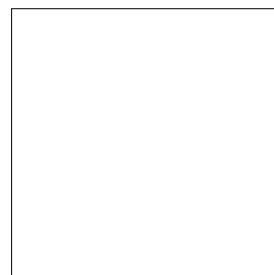
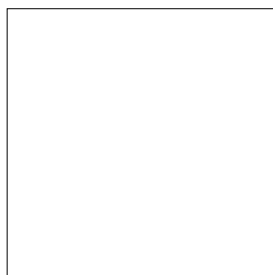
PA01

Nero
Black
Noir
Negro



PA26

Marrone scuro
Dark brown
Brun foncé
Marrón oscuro



ORIGINE - origin - origine - origen

IT	EN	FR	ES
Tori europei	European bulls	Taureaux européens	Toros europeos

TINTURA - dyeing - teinture - teñida

IT	EN	FR	ES
Coloranti acidi e premetallizzati	Acid and pre-metallized dyes	Colorants acides et prémétallisés	Colorantes ácidos y premetallizados

CONCIA - tanning - tannage - curtido

IT	EN	FR	ES
Minerale	Mineral	Minéral	Mineral

ASCIUGATURA - drying - sechage - secado

IT	EN	FR	ES
Sottovuoto	Vacuum	Sous vide	Al vacío

SOLIDITÀ ALLA LUCE - light fastness - solidité à la lumière - resistencia a la luz

> 4/5 (Xenotest)

RESISTENZA AL FUOCO - fire resistance - résistance au feu - resistencia al fuego

• UK BS 5852/ 0-1 (cigarette – match)

COLORE- colour - coloris - color

IT	EN	FR	ES
Leggere differenze di colore fra una partita e l'altra sono da considerarsi normali. Leggeri scostamenti non verranno accettati come reclamo. I colori chiari non devono essere messi a contatto con tessuti e capi d'abbigliamento trattati con coloranti non fissati o con scarse solidità di tintura, onde evitare macchie ed aloni di coloranti di cui non possiamo garantire la pulitura.	Slight color differences between one lot and another have to be considered within commercial tolerance. Slight differences will not be accepted as a complaint. To avoid permanent stains, the lighter colours of the article should not be brought into contact with textiles and clothing coloured with unfixed dyes. We cannot guarantee the ability to remove unknown dyes from light coloured product.	Légères différences de couleur entre un lot et l'autre doivent être considérés comme étant normales. Légères différences ne seront pas acceptées comme réclamation. Les couleurs claires ne doivent pas entrer en contact avec de tissus et vêtements traités avec de colorants mal fixés ou avec de pigments peu solides, pour éviter taches et halos de colorant pour lesquels nous ne pouvons pas garantir le nettoyage.	Las diferencias leves de color entre un lote y el otro deben considerarse normales. Las variaciones leves no se aceptarán como reclamo. Los colores claros no deben ponerse en contacto con telas y prendas tratadas con colorantes no fijados o con escasa solidez de tintura, a los fines de evitar manchar y dejar marcas de colorantes, de las cuales no podemos garantizar la remoción.

PULIZIA E MANUTENZIONE - cleaning and maintenance - nettoyage et maintenance - limpieza y mantenimiento

IT	EN	FR	ES
Usare l'aspirapolvere. Non spazzolare. Non utilizzare materiali abrasivi. Utilizzare acqua pura. Tamponare e assorbire senza pressione. Evitare l'esposizione diretta al sole. Evitare l'essiccamento. Evitare il calore diretto.	Use de vacuum cleaner. Do not brush. Do not use abrasive materials. Use clean water. Tampon and absorb without pressure. Void direct exposure to sunlight. Avoid drying out leather, it needs moisture. Avoid direct heat.	Utiliser l'aspirateur. Ne pas broser. Ne pas utiliser de matériaux abrasifs. Utiliser de l'eau pure. Tamponner et absorber sans pression. Éviter l'exposition directe au soleil. Éviter le séchage. Éviter la chaleur directe.	Usar la aspiradora. No cepillar. No utilizar materiales abrasivos. Utilizar agua pura. Secar con toalla y absorber sin presión. Evitar la exposición directa al sol. Evitar el uso de secadora. Evitar el calor directo.